



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2022 m. spalio 5 d.  
(OR. en)

---

---

Tarpinstitucinės bylos:  
2022/0141(NLE)  
2022/0142(NLE)

---

---

12803/22  
ADD 1

AGRI 473  
RELEX 1244  
FORETS 87  
DEVGEN 178  
ENV 916  
PROBA 44

## PRANEŠIMAS

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos ir Gajanos Kooperacinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos medienos produktais pasirašymo Sąjungos vardu

TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos ir Gajanos Kooperacinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos medienos produktais sudarymo

– *Vengrijos pareiškimas*

---

Delegacijoms priede pateikiamas Vengrijos pareiškimas pirmiau nurodytu klausimu.

**VENGRIJOS PAREIŠKIMAS**

**DĖL TARYBOS SPRENDIMO DĖL SPS SU GAJANA DĖL MIŠKŲ TEISĖS AKTŲ  
VYKDYMO UŽTIKRINIMO, MIŠKŲ VALDYMO IR PREKYBOS MEDIENOS  
PRODUKTAIS SUDARYMO**

**IR**

**TARYBOS SPRENDIMO DĖL SPS SU GAJANA DĖL MIŠKŲ TEISĖS AKTŲ VYKDYMO  
UŽTIKRINIMO, MIŠKŲ VALDYMO IR PREKYBOS MEDIENOS PRODUKTAIS  
PASIRAŠYMO**

Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą, Europos Sąjungos pirminę teisę, principus ir vertybes, taip pat pagal iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Be to, moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir į savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Gajanos Kooperatinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais pasirašymo Europos Sąjungos vardu priede *ir* pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Gajanos Kooperacinės Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo užtikrinimo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais sudarymo priede vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip reiškiančią lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*).